



التجاري وفا بنك
Attijariwafa bank

فيكم واثقون

Corporate Internet Banking Service Subscription Form

إستمارة الإشتراك في الخدمة المصرفية
الإلكترونية للشركات

Subscription

Date: / /

Branch:

Company Identification

Customer ID:

Company Name:

Represented by:

ID number:

Mobile Number:

Commercial Registration number:

Occupation:

Office Telephone:

User Appointment

I/We appoint the person identified below as User with full power to operate our accounts as set out below in The "List of Accounts via Corporate Internet Banking Service" website.

USER 1

Full Name:

Occupation:

ID type:

☐ National ID card

☐ Passport

☐ Residence permit ID number

Mobile Number:

*Business Email Address:

Current Office Address:

Zip code (Optional):

City:

Country:

Services Required:

☐ Accounts View

☐ Inter Account transfers

*Business Emails shall be extracted from the Company's domain, the business email address shall include your company name, such as yourname@companyname.com.

الإشتراك

التاريخ: / /

الفرع:

تعريف الشركة

رقم العميل التعريفي:

اسم الشركة:

الممثل القانوني للشركة:

الرقم القومي:

رقم الهاتف المحمول:

رقم السجل التجاري:

الوظيفة:

رقم الهاتف المكتبي:

تعيين المستخدم/ المستخدمين

أعين/نعين الشخص/ الأشخاص المشار إليه/إليهم أدناه كمستخدم وأمنحه كامل الصلاحيات لإستخدام حساب/حسابات الشركة كما ورد أدناه وذلك للدخول على الموقع الإلكتروني للشركات " الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات".

المستخدم ١

الاسم الكامل:

الوظيفة:

نوع تحديد الهوية:

☐ بطاقة الرقم القومي

☐ جواز السفر

☐ الرقم التعريفي لتصريح الإقامة

رقم الهاتف المحمول:

*عنوان بريد العمل الإلكتروني:

عنوان المكتب الحالي:

الرمز البريدي (إختياري):

المدينة:

البلد:

الخدمات المطلوبة:

☐ عرض الحسابات

☐ تحويلات من حساب إلى آخر

* يجب أن تكون رسائل البريد الإلكتروني الخاصة بالشركة من نطاق البريد الخاص بالشركة ويجب أن يتضمن اسم الشركة مثل yourname@companyname.com (اسمك@اسم الشركة . كوم).

USER 2

Full Name:

Occupation:

ID type:

☐ National ID card

☐ Passport

☐ Residence permit ID number

Mobile Number:

*Business Email Address:

Current Office Address:

Zip code (Optional):

City:

Country:

Serivces Required:

☐ Accounts View

☐ Inter Account transfers

USER 3

Full Name:

Occupation:

ID type:

☐ National ID card

☐ Passport

☐ Residence permit ID number

Mobile Number:

Business Email Address:

Current Office Address:

Zip code (Optional):

City:

Country:

Serivces Required:

☐ Accounts View

☐ Inter Account transfers

*Business Emails shall be extracted from the Company's domain, the business email address shall include your company name, such as yourname@companyname.com.

المستخدم ٢

الاسم الكامل:

الوظيفة:

نوع تحديد الهوية:

☐ بطاقة الرقم القومي

☐ جواز السفر

☐ الرقم التعريفي لتصريح الإقامة

رقم الهاتف المحمول:

*عنوان بريد العمل الإلكتروني:

عنوان المكتب الحالي:

الرمز البريدي (إختياري):

المدينة:

البلد:

الخدمات المطلوبة:

☐ عرض الحسابات

☐ تحويلات من حساب إلى آخر

المستخدم ٣

الاسم الكامل:

الوظيفة:

نوع تحديد الهوية:

☐ بطاقة الرقم القومي

☐ جواز السفر

☐ الرقم التعريفي لتصريح الإقامة

رقم الهاتف المحمول:

*عنوان بريد العمل الإلكتروني:

عنوان المكتب الحالي:

الرمز البريدي (إختياري):

المدينة:

البلد:

الخدمات المطلوبة:

☐ عرض الحسابات

☐ تحويلات من حساب إلى آخر

* يجب أن تكون رسائل البريد الإلكتروني الخاصة بالشركة من نطاق البريد الخاص بالشركة ويجب أن يتضمن اسم الشركة مثل yourname@companyname.com (اسمك@اسم الشركة . كوم).

USER 4

Full Name:

Occupation:

ID type:

☐ National ID card☐ Passport☐ Residence permit ID number

Mobile Number:

*Business Email Address:

Current Office Address:

Zip code (Optional):

City:

Country:

Services Required:

☐ Accounts View☐ Inter Account transfers

*Business Emails shall be extracted from the Company's domain, the business email address shall include your company name, such as yourname@companyname.com.

List of Accounts

Account Number: Add/Delete

Account Number: Add/Delete

Account Number: Add/Delete

Account Number: Add/Delete

SIGNATURE OF AUTHORISED SIGNATORY

Name :

Seal & Signature

المستخدم ٤

الاسم الكامل:

الوظيفة:

نوع تحديد الهوية:

☐ بطاقة الرقم القومي☐ جواز السفر☐ الرقم التعريفي لتصريح الإقامة

رقم الهاتف المحمول:

*عنوان بريد العمل الإلكتروني:

عنوان المكتب الحالي:

الرمز البريدي (إختياري):

المدينة:

البلد:

الخدمات المطلوبة:

☐ عرض الحسابات☐ تحويلات من حساب إلى آخر

* يجب أن تكون رسائل البريد الإلكتروني الخاصة بالشركة من نطاق البريد الخاص بالشركة ويجب أن يتضمن اسم الشركة مثل yourname@companyname.com (اسمك@اسم الشركة . كوم).

قائمة الحسابات

رقم الحساب: إضافة/حذف

رقم الحساب: إضافة/حذف

رقم الحساب: إضافة/حذف

رقم الحساب: إضافة/حذف

توقيع المفوض بالتوقيع

الاسم:

ختم وتوقيع:

I / We accept that I/ We are empowered by the Board Resolution (or equivalent) dated to authorise users to operate accounts mentioned in the application form.

I / We confirm that the details mentioned in the application form are correct and the email ID provided is official.

I / We have read and agree to abide by the terms and conditions governing Corporate Internet Banking Services overleaf and understand that any changes to the terms and conditions will be notified to us by any mean.

I / We shall advise the Bank immediately in case of any change in the above details including the addition and deletion of user and the information given in this Application form.

I/We accept & are aware that the Senior Officer will have the right to receive the activation mail through his business email to activate the online Corporate Banking Service, and will receive the One Time Password that will be sent through his registered Mobile number to enable him create the Company's Login and password (Access Code).

The Undersigned: _____

Name :

Seal & Signature

Name :

Seal & Signature

For the Bank's Use only:

.....

.....

أفوض أنا الموقع أدناه بصفتي الممثل القانوني للشركة المستخدمين بالتعامل على الحسابات المذكورة أعلاه في إستمارة الاشتراك وذلك في حدود الصلاحيات الممنوحة لهم بموجب إستمارة الاشتراك هذه وكذلك لهم الحق في تفويض الغير (مستخدمين) في كل أو بعض صلاحياتهم الممنوحة لهم بموجب هذا التفويض.

نؤكد على أن البيانات الواردة أعلاه صحيحة وأن عنوان البريد الإلكتروني للمستخدمين المقدم هو بريد العمل الإلكتروني الرسمي الخاص بهم لدى الشركة.

أطلعت وأوافق على الالتزام بالشروط والأحكام التي تحكم الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات الواردة في الصفحات التالية، وأنه سيتم إخطارنا بأي تغييرات في الشروط والأحكام بأي وسيلة يراها البنك مناسبة ونعتبر نافذة في حقنا ما لم نعارض عليها في خلال ٧ أيام من تاريخ إخطارنا بالتعديل.

وسأبلغ البنك فوراً في حالة حدوث أي تغيير في البيانات الواردة أعلاه ومنها إضافة و/أو حذف مستخدم/مستخدمين فضلاً عن المعلومات المقدمة في إستمارة الطلب. وفي حالة الرغبة في إضافة/تعديل مستخدم جديد، نتعهد بتقديم طلب جديد مستوفي للشروط التي يتطلبها البنك.

أقر وأعلم بأن الموظف المسؤول سوف يتلقى بريد التنشيط عبر بريد العمل الإلكتروني الخاص به لتفعيل الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات، وأنه سيتلقى كلمة السر مرة واحدة عن طريق رقم هاتفه المحمول المسجل من أجل تمكينه من تسجيل الدخول وإنشاء كلمة السر للشركة (رمز الوصول).

واتعهد بأن كافة إستخدامات المستخدمين للخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات نافذة في حق الشركة وأنها ستكون وفقاً لهذه الشروط والأحكام وأنها مسؤولون مسئولية كاملاً عن تبعات عدم الالتزام بهذه الشروط والأحكام أو القانون.

الموقع أدناه: _____

الاسم:

ختم وتوقيع:

الاسم:

ختم وتوقيع:

مُخصص لاستخدام البنك فقط

.....

.....

Terms & Conditions

These Terms and conditions shall apply in addition to the General Terms and Conditions of opening the accounts and the Corporate Schedule of charges and fees that you can access through our website <http://www.attijariwafabank.com.eg>. All shall read together and form the basis of the relationship with respect to the Corporate Internet Banking service.

Disclaimer

It is the understanding that the Customer shall make use of the Corporate Internet Banking service inter alia for carrying out valid and legal transactions and shall in no way violate the provisions of law in force at all time. The Customer shall be responsible for all of any such violations including any money laundering both attempted and otherwise. It is the understanding of Attijariwafa bank Egypt and the Customer that all the transactions embed out by the Customer are valid transactions and shall not be disputed. The Customer continue use of the Services shall consider his acceptance to any changes in the General Terms of Use or any other terms that is governing the Services. The Customer is aware and agree to read and accept all warnings and alerts provided by the Bank concerning the granted Services.

The information, material, advice suggestions, illustrations, notifications, circulars etc. are collectively stated "the content" in the Corporate Internet Banking website. If the said content contains any mistakes, omissions, inaccuracies and typographical errors, etc. Attijariwafa bank Egypt assumes no responsibility thereof. Attijariwafa bank Egypt makes no warranty or representation regarding any content provided through the website and disclaims its liabilities in respect thereof. Any action on your part on the basis of the said content is the Customer's risk and responsibility. Attijariwafa bank Egypt reserves its right to correct any part of the said content at any time as and when required at its sole discretion. The content of the website shall not be displayed or printed in any form in part or whole without the prior written approval of Attijariwafa bank Egypt.

1. Definitions

1.1 'Account(s)' refers to the accounts of the Customer, opened with Attijariwafa bank Egypt ("Bank"), including existing, new and future accounts of the Customer with the Bank. These Accounts will have to be eligible accounts for operations through Corporate Internet Banking Service and should be in the name of the Customer.

الشروط والأحكام

تطبق هذه الشروط جنباً إلى جنب مع الشروط العامة لفتح الحساب وجدول الرسوم والمصاريف الخاص بالشركات والتي يمكنكم الاطلاع عليه عبر موقعنا الإلكتروني <http://www.attijariwafabank.com.eg>، وتقرأ جميع هذه المستندات سوياً وتشكل جميعاً الأساس الذي تقوم عليه العلاقة فيما يخص الخدمة البنكية الإلكترونية للشركات.

إخلاء مسؤولية

من المفهوم أن العميل يستخدم الخدمة البنكية الإلكترونية للشركات ضمن جملة أمور وخدمات أخرى، لإجراء معاملات قانونية سليمة ولا يجوز، بأي حال من الأحوال، انتهاك أحكام القانون المعمول به في أي وقت، كما يتحمل العميل مسؤولية أي من مثل هذه الانتهاك، من بينها أي شروع في غسل أموال أو بخلاف ذلك على حد سواء. ومن المفهوم لدى كل من التجاري وفا بنك إيجيبت والعميل أن المعاملات التي يجريها العميل معاملات سليمة ولا يمكن الاعتراض عليها. ويعد مواصلة العميل استخدام الخدمات موافقة على أي تغييرات في الشروط العامة للاستخدام أو أي شروط أخرى مُنظمة للخدمات. يوافق العميل على أن يقرأ ويقبل جميع التحذيرات والتنبيهات التي يصدرها البنك فيما يتعلق بالخدمات المقدمة.

يُشار إلى المعلومات والمواد والمشورة والإقتراحات والأمثلة التوضيحية والإشعارات والنشرات إلى غير ذلك معاً باسم "المحتوى" على الموقع الإلكتروني للخدمة البنكية الإلكترونية للشركات. وإذا انطوى المحتوى المذكور على أي أخطاء وحالات سهو وإغفال وأوجه عدم دقة وأخطاء مطبعية إلى غير ذلك، لا يتحمل التجاري وفا بنك إيجيبت أية مسؤولية عنها. كما لا يقدم التجاري وفا بنك إيجيبت أية ضمانات أو إقرار فيما يتعلق بأي محتوى مُقدم من خلال الموقع الإلكتروني ويخلى مسؤوليته عن ذلك. ويقع أي تصرف من جانبك استناداً إلى المحتوى المذكور على مسؤولية العميل وعلى عاتقه. ويحتفظ التجاري وفا بنك إيجيبت كذلك بحقه في تصحيح أي جزء من المحتوى المذكور في أي وقت كلما اقتضت الضرورة حسب تقديره وحده. ولا يجوز عرض محتوى الموقع الإلكتروني أو طباعته بأي شكل كلياً أو جزئياً دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من التجاري وفا بنك إيجيبت.

١. التعريفات

١.١ "حساب/حسابات" تشير إلى حساب/حسابات العميل لدى التجاري وفا بنك إيجيبت ("البنك") المحدد/المحددة للطرفين بشأن الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات من وقت لآخر وتعني جميع الحسابات الحالية والجديدة والمستقبلية للعميل لدى البنك. يتعين أن تكون هذه الحسابات صالحة لإجراء العمليات وأن تكون باسم العميل.

1.2 'Customer' shall means the person/entity availing the Corporate Internet Banking Service under these Terms and conditions.

1.3 'Corporate Internet Banking Service' or 'Services' shall means the services offered by the Bank to its Customers under these terms and conditions including internal fund transfer linked accounts, Tax payment, account viewing and generate accounts statement, and shall also include all modifications of such services the Bank may make from time to time.

1.4 'Instruction[s]' shall means and include all communications made or instructions given by the Customer to the Bank by following the Security Procedure for carrying out activities covered under the Services, included but not limited to, any order of money transfers.

1.5 'Regulations' or 'Guidelines' shall means all rules, regulations and/or guidelines issued by the Central Bank of Egypt "CBE" or any other governmental or statutory authority from time to time in relation to the Services.

1.6 'Security Procedure' means such procedure prescribed by the Bank, from time to time, for the purpose of verifying that an Instruction or a communication amending or cancelling an Instruction is that of the Customer or for detecting error in the transmission for the content of the Instruction.

1.7 'Access Code' shall means the identifier, Password as well as any other code or key that meets the security criteria set up by the Bank and whose purpose is to identify and authenticate the User for access to his / her personal space;

1.8 'One Time Pin (OTP)' shall means a unique code that acts as a once-off Password that is required when performing particular transactions on the Corporate Internet Banking, which is received via SMS.

1.9 'Reset Code' shall means a provisional confirmation code whose purpose is to authenticate the User for his need to reset the Password;

1.10 'Personal Space' shall means an environment accessible via the Access Codes to Users holding a Bank account opened with the Bank, who have chosen to benefit from Online Banking Services;

1.11 'User[s]/Main User[s]' shall means the Customer or the delegated person duly authorized by the company's legal representative who have the rights to access the Accounts of the Customer through the Corporate Internet Banking Service and shall include both Users with viewing rights and Users having inputting.

١.٢ "عميل" تعني الشخص/الجهة المستفيد/المستفيدة من الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات بموجب هذه الشروط والأحكام.

١.٣ "الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات" تعني الخدمات التي يقدمها البنك لعملائه عبر الإنترنت بموجب هذه الشروط والأحكام من بينها الحسابات المرتبطة بتحويل الأموال داخل حسابات العميل وسداد الضرائب وعرض الحساب وإصدار كشوف حسابات ويشمل كذلك جميع التعديلات على مثل هذه الخدمات التي قد يدخلها البنك بين الحين والآخر.

١.٤ "أمر/أوامر" تعني وتشمل جميع القرارات أو الأوامر التي يُوجهها العميل إلى البنك وفقاً للإجراءات التأمينية من أجل إجراء أنشطة تغطيها الخدمات منها أي أوامر لتحويلات مالية.

١.٥ "تعليمات" أو "توجيهات" تعني جميع التعليمات الرقابية وأو التوجيهات التي يصدرها البنك المركزي المصري أو أي سلطة حكومية أو قانونية أخرى من وقت لآخر فيما يتعلق بالخدمات.

١.٦ "إجراء أمني" تعني الإجراء الذي يقرره البنك من أن لأمر بغرض التحقق من أن أمراً أو قراراً خاص بتعديل أمر أو إلغائه يصدره العميل أو من أجل اكتشاف خطأ في إرسال محتوى الأمر.

١.٧ "رمز الوصول" تعني كلمة السر أو المرور ورمز للاستخدام وأي رمز أو مفتاح آخر يفي بالقدر نفسه بالمعايير الأمنية التي وضعها البنك ويهدف إلى تعريف المستخدم والتحقق منه من أجل دخول مساحته/مساحتها الشخصية؛

١.٨ "رقم تعريف شخصي لمرة واحدة" تعني رمز فريد يعمل بمثابة كلمة سر لمرة واحدة مطلوب عند أداء معاملات معينة من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية للشركات المرسل عبر رسالة نصية قصيرة.

١.٩ "إعادة تعيين الرمز" تعني رمز التأكيد المؤقت بغرض التحقق من المستخدم بشأن حاجته لإعادة تعيين كلمة السر؛

١.١٠ "مساحة شخصية" تعني البيئة المتاحة الوصول إليها عبر رموز الوصول للمستخدمين من أصحاب حساب مصرفي مفتوح لدى البنك ممن قد اختاروا الانتفاع من الخدمات المصرفية الإلكترونية؛

١.١١ "مستخدم/مستخدمون/مستخدم رئيسي/مستخدمون رئيسيون" تعني العميل أو الشخص المفوض الذي يفوضه الممثل القانوني للشركة والذي يحظى بحقوق دخول حسابات العميل من خلال الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات وتشمل كل من المستخدمين الذين يحظون بحقوق العرض والمستخدمين الذين يدخلون البيانات.

1.12 'Website/Site' shall means the Corporate Internet Banking website access through <www.attijariwafabank.com.eg>

1.13 'Banking Day' means the official working days on which Banks are open for business in Egypt;

2. Term of Use

2.1 The use of the Corporate Internet Banking Service shall be governed by these Terms and Conditions. These Terms and Conditions, together with any other supplementary terms and conditions or notice we give you form the governing terms of Corporate Internet Banking Service. Terms and Conditions specific to your Accounts or Services accessible via Corporate Internet Banking shall also apply.

3. Services

3.1. Subject to these Terms and Conditions, applicable laws, and other terms and conditions as may be specified on the Bank's Website, the Bank shall provide the Services to the Customer. The Bank shall be entitled to modify, upgrade and/or suspend the Services, or the mode manner and extent the Services from time to time, and shall endeavor to inform the Customer of such change in Services, by any means chosen by the Bank. The Bank reserves the right to suspend all or any of the Services provided to the Customer without being required to seek any prior consent and without assigning any reason therefore.

3.2. The Bank may, at the request of the Customer, extend the Services to any other existing/new Accounts, and these Terms and Conditions shall automatically apply to such further use of the Services by the Customer.

4. Security Procedure

4.1. The Customer shall, at its own risk and consequences, access the Services by following the Security Procedure prescribed by the Bank from time to time, including user-ID and password(s) ("Access Code") or any other suitable means of verification as decided by the Bank. In addition, the Bank may advise the Customer to adopt such other Security Procedure and means of verification as the Bank may require, the Customer agrees to abide by such security procedure.

4.2. The Customer and the Main Users/Users shall keep all passwords confidential and well protected and should not reveal the same to any unauthorized person, including any employees and representatives of both the Bank and the Customer. The Bank shall in no way be held responsible if the Customer incurs any loss as a result of the password being disclosed by the Customer or User to any third party.

١.١٢ "موقع/موقع إلكتروني" تعني الموقع الخاص بالخدمة البنكية الإلكترونية للشركات والذي يتم الدخول إليه عن طريق موقع البنك الإلكتروني <www.attijariwafabank.com.eg> أو أي موقع إلكتروني آخر من هذا القبيل قد يبلغ عنه البنك من وقت لآخر.

١.١٣ "يوم العمل" تعني أيام العمل الرسمية للبنوك في مصر؛

٢. شروط الإستخدام

٢.١ تُنظم هذه الشروط والأحكام استخدام الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات. وتشكل هذه الشروط والأحكام علاوة على أي شروط وأحكام أخرى أو أي إخطار على العميل وفقا لما ينص عليه البنك، وسوف تطبق أيضا الشروط والأحكام الخاصة بحساباتك أو بالخدمات الخاصة التي يمكن الوصول إليها عبر الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات.

٣. الخدمات

٣.١ يوفر البنك الخدمات إلى العميل بموجب هذه الشروط والأحكام والقوانين السارية وأي شروط وأحكام أخرى قد يحددها الموقع الإلكتروني للبنك. ويحق للبنك تعديل، تحسين و/أو وقف الخدمات، أو كيفية تقديم الخدمات ونطاقها من وقت لآخر، ويسعى كذلك إلى إبلاغ العميل بمثل هذا التغيير في الخدمات. يحتفظ البنك بحق وقف جميع الخدمات المقدمة إلى العميل أو أي منها دون الحاجة إلى الحصول على موافقة العميل المسبقة ودون تقديم أي تبرير لذلك.

٣.٢ يجوز للبنك، بناء على طلب العميل، إيفصال الخدمات إلى أي حسابات حالية/جديدة أخرى، وهنا تنطبق هذه الشروط والأحكام تلقائيا على مواصلة استخدام العميل لهذه الخدمات.

٤. إجراء أمني

٤.١ يحصل العميل على الخدمات، على مسؤوليته الخاصة بإتباع الإجراء الأمني الذي ينص عليه البنك من وقت لآخر، ومن هذه الإجراءات استخدام المستخدم وكلمة السر ("رمز الوصول") أو أي وسيلة توثيق مناسبة أخرى حسبما يقررها البنك. علاوة على ما سبق، يمكن للبنك أن يقدم المشورة إلى العميل بشأن إتباع مثل هذا الإجراء الأمني الآخر ووسيلة التوثيق الأخرى التي قد يطلبها البنك، ويوافق العميل على الالتزام بمثل هذا الإجراء الأمني.

٤.٢ يسعى البنك إلى إتباع تدابير أمنية ملائمة حسبما هو متاح في المجال بين الصين والأخرى. ولكن بقر العميل بأن التكنولوجيا المستخدمة، التي تشمل الإنترنت فضلا عن استخدام مرافق عامة/مشاركة، عرضة لعدد من المخاطر مثل إساءة الاستخدام أو القرصنة أو الفيروسات أو كود خاص "ماكرو" أو برنامج أو تعليمات برمجية أو مدمرة أو مُتلفة التي قد تؤثر على الخدمات. ولن يكون البنك مسؤولا عن أي خسارة أو تأخيرات أو أعطال في معالجة الأوامر بسبب تلك المخاطر.

4.3. The Bank shall endeavor to adopt appropriate security measures as available in the industry from time to time. However, the Customer acknowledges that the technology used including the Internet, as well as the use of public/ shared facilities is susceptible to a number of risks, such as misuse, hacking, virus, malicious, destructive or corrupting code, programme or macro, which could affect the Services. The Bank will not be responsible for any loss, delays or failures in the processing of instructions because of such risks.

5. Instructions

5.1. All Instructions received from the Customer to the Bank shall only be processed during banking hours. The Bank will only accept an Instruction if it has been transmitted to the Bank in the manner mentioned in these Terms and Conditions and by using the Security Procedure prescribed hereunder. The Bank may, in its absolute discretion but without being under any obligation make further checks as to the authenticity of an Instruction.

5.2. The Customer is solely responsible for the accuracy and authenticity of the Instructions provided to the Bank and will be bound by any and all Instructions given and/or transactions carried out by any User authorized by it. The Bank shall be entitled to rely upon all Instructions given by the Customer and act on such Instructions. The Customer acknowledges and agrees that in the event of any inaccuracy in any information and/ or Instruction, there could be consequent erroneous transfers. All such Instructions shall be final and binding on the Customer. In the event of any dispute on the actual Instructions given to the Bank, the records of the Bank shall be final and binding on the Customer.

5.3. An Instruction shall remain effective as long as it is not cancelled by further instructions from the Customer or effectuated by the Bank. If the Customer notices an error in the information supplied to the Bank in any communication, Customer shall immediately notify the Bank, and the Bank will endeavor to rectify the error wherever possible on a 'reasonable efforts' basis. In the event of Customer's account receiving an incorrect credit by reason of a mistake committed by any other person, the Customer authorizes the Bank to reverse the incorrect credit at any time whatsoever by debiting Customer account. The Customer shall be liable and continue to remain liable to the Bank for any undue gain obtained as a result of the same.

٤,٣. يسعى البنك إلى إتباع تدابير أمنية ملائمة حسبما هو متاح في المجال بين الحين والآخر. ولكن يقر العميل بأن التكنولوجيا المستخدمة، التي تشمل الإنترنت فضلاً عن استخدام مرافق عامة/مشاركة، عرضة لعدد من المخاطر مثل إساءة الاستخدام أو القرصنة أو الفيروسات أو كود خاص "ماكرو" أو برنامج أو تعليمات برمجية أو مُدمرة أو مُتلفة التي قد تؤثر على الخدمات. ولن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو تأخيرات أو أعطال في معالجة الأوامر بسبب تلك المخاطر.

٥. الأوامر

٥,١. تُعالج جميع الأوامر التي يتلقاها البنك من العميل فقط خلال ساعات العمل. ويقبل البنك الأمر فقط إذا كان قد وُجه إلى البنك بالأسلوب المبين في هذه الشروط والأحكام بإتباع الإجراء الأمني المحدد أدناه. ويجوز للبنك، حسب تقديره المطلق ودون أن يكون ملزماً، بإجراء مزيد من عمليات التحقق من صحة الأمر.

٥,٢. يكون العميل وحده مسؤولاً عن دقة وصحة الأوامر الموجهة إلى البنك ويلتزم بجميع الأوامر أو أي منها التي يعطيها و/أو المعاملات التي يجريها أي مستخدم مُفوض منه. وبحق للبنك الاعتماد على جميع الأوامر التي يصدرها العميل ويتصرف بناءً عليها. يقر العميل ويوافق على أنه في حال عدم دقة في أي معلومات و/أو أوامر، قد تجري تحويلات لاحقة خاطئة، وتكون مثل هذه التعليمات نهائية وملزمة للعميل. وفي حال نشوب أي نزاع بشأن الأوامر الفعلية الموجهة إلى البنك، تكون سجلات البنك نهائية وملزمة للعميل.

٥,٣. تظل الأوامر سارية المفعول ما دام لم تبطل من قبل العميل أو يُنفذها البنك. وإذا لاحظ العميل خطأ في المعلومات المقدمة إلى البنك في أي اتصال، ينبغي للعميل إشعار البنك على الفور وسوف يسعى البنك إلى تصحيح الخطأ كلما كان ذلك ممكناً على أساس "جهود معقولة". في حال تلقى حساب العميل إيداع غير صحيح بسبب خطأ ارتكبه أي شخص آخر، يفوض العميل البنك لإرجاع إيداع غير الصحيح في أي وقت أيا كان وذلك عن طريق الخصم من حساب العميل. يتحمل العميل المسؤولية ويظل مسؤولاً أمام البنك عن أي كسب غير مستحق نتيجة لمثل ذلك الأمر.

٥,٤ لن يتحمل البنك مسؤولية أي تأخير في تنفيذ الأوامر لأي سبب كان ومنها بسبب أي ظروف خارج سيطرته المعقولة أو أي شرط قانوني أو بسبب أي خلل من قبل أي طرف ثالث مهما كان السبب.

٥,٥ إذا كان لا يمكن تنفيذ أمر ما بسبب كونه مرتبطاً بمستندات مطلوبة، فلن ينفذ البنك ذلك التصرف حتى يتلقى مثل هذه الوثائق.

٥,٦ لن يكون البنك مسؤولاً عن أي عواقب ناجمة عن قصوره في تنفيذ الأوامر بسبب نقص الأموال أو التسهيلات الائتمانية المتاحة بحساب العميل، شريطة أن يجوز للبنك، وفقاً لتقديره وحده، أن يكون من حقه تنفيذ أي أوامر رغم ذلك النقص في الأموال دون السعي نحو الحصول على موافقة مسبقة أو توجيه إشعار إلى العميل ودون المساس بأي حقوق أخرى للبنك من بينها حقه في المقاصة وحقوق الرهن، ويكون العميل مسؤولاً عن رد المبالغ مع العائد لما ينتج عن السحب على المكشوف أو الائتمان الناجم عنها ومقابل جميع الرسوم والتكاليف المتعلقة.

٥,٧ في حالة أي أمر يتعلق بمعاملة تجريبها العميل بالعملية الأجنبية، تكون أسعار الصرف التي يصدرها البنك إن وجدت (سواء عبر موقعه الإلكتروني أو بخلاف ذلك) مؤقتة فقط وتخضع لتغيرات مستقبلية في سعر الصرف. يوافق العميل بأن السعر المطبق وقت تنفيذ المعاملة هو السعر المطبق للمعاملة.

٥,٨ يسعى البنك إلى التوضيح إلى العميل، بالنسبة لكل من حساباته التي تدار على الموقع، ما إذا كان الرصيد الموضح يتلائم مع الرصيد الفعلي لليوم أو الرصيد المحدد في تاريخ سابق. ولا يمكن للعميل محاسبة البنك عن أي تأخير في المعلومات أو الإجابات التي تقدم له.

٦. دخول الموقع والمساحة الشخصية

٦,١ يُبلغ المستخدم بأن الموقع متاح بناءً على "أحدث" خدمة ويمكن الوصول إليه وفقاً لتوفره، على مدار اليوم وطوال الأسبوع، عدا في ظروف القوة القاهرة أو مشكلات تكنولوجيا المعلومات أو مشكلات متعلقة بشبكات الاتصالات السلكية واللاسلكية أو صعوبات تقنية أخرى.

٦,٢ الاشتراك في الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات لا يتضمن أي تكاليف اتصال بالهاتف وأي مزاوي خدمة اتصال بالإنترنت وأي مجال استخدام اختياري تُدرج مباشرة في فواتير المشغلين. ويتطلب الحصول على الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات أن يكون العميل قد وقع مقدماً إتفاقية مع البنك لفتح حساب مصرفي في سجلات حساباته، وأنه قد قبل هذه الشروط العامة فضلاً عن تعديلاتها المحتملة.

5.4 The Bank shall not be responsible for any delay in carrying on the Instructions due to any reason whatsoever, including due to any circumstances beyond its reasonable control or any requirement of law or on account of any shortcoming by any third party, howsoever caused.

5.5. If any Instruction cannot be given effect unless it is affected by requisite documentation, the Bank shall not be required to act on such Instruction until it receives such documentation.

5.6. The Bank shall not be liable for any consequences arising out of its failure to carry out the instructions due to inadequacy of funds and/or credit facilities available in the Account of the Customer; provided that the Bank may at its sole discretion be entitled to carry out any Instructions notwithstanding such inadequacy of funds without seeking the prior approval from or notice to the Customer, and, without prejudice to any other rights of the Bank including the right of set-off and lien, the Customer shall be responsible to repay with interest the resulting overdraft, advance or credit thereby created and for all related costs and charges.

5.7. In case of any Instruction relating to any foreign currency transaction made by the Customer, the exchange rates quoted by the Bank, if any (whether through its Website or otherwise), shall only be provisional and shall be subject to future variations in the exchange rate. The rate at which the transaction is given effect to would be the effective rate for the transaction.

5.8 The Bank shall endeavor to indicate to the Customer, for each of its accounts managed on the Corporate Internet banking website whether the balance indicated corresponds to the actual balance of the day or to the balance decided on at an earlier date. The Customer cannot hold the Bank accountable for any delay in the information or answers given to it.

6. Access to the Site and to the Personal Space

6.1 The User is informed that the Site is provided based on a "state of the art" service and accessible according to its availability, 24hours a day, 7 days a week, except in case of force majeure, IT problems, troubles with telecommunication networks or other technical difficulties.

6.2 Subscription to the Corporate Internet Banking Service is excluding any optional functionality, any Internet access providers and any telephony costs, which are billed directly by operators. Access to the Corporate Internet Banking Service requires that the Customer has beforehand signed with the Bank an agreement to open a Bank account in its books, and accepted these General Conditions, as well as their possible evolutions.

6.3 Access to the Personal Space is reserved to the Companies legal representative or the Users according to a clear delegation for his rights and powers.

6.4 The Bank reserves the right, without prior notice or indemnity, to temporarily or permanently close the Personal Space or Access to one or several Corporate Internet Banking Services in order to carry out an update, changes in its operational methods, servers and accessibility times.

6.5 The Bank reserves the right to complete or modify, at any time, its Corporate Internet Banking Services and its Personal Space according to the evolution of technology.

7. Authentication Procedures

7.1 The process to obtain new codes for access to the Personal Space and perform online operations includes the following steps:

- First login of the User:

Step 1: Once the subscription to the Corporate Internet Banking Service is validated, the Banks serves to the User his OTP to enable him create the Login and Password, enabling him to access his Personal Space. The identifier is automatically generated after validation of the subscription. The Bank sends the activation link to the User through his registered email that was initially specified during the subscription to the Corporate Internet Banking Service.

Step 2: On first login, the User has to change the Password sent and generated by the Bank and replace it by a new one.

Step 3: The User connects to his Personal Space.

7.2 The User acknowledges, represents and warrants that the User password, which will be issued to it, provides access to Customer's Account, and the Customer is the sole and exclusive owner and is the only authorized user of the User password. The Customer accepts sole responsibility for use, confidentiality and protection of the User password, as well as for all orders and information changes entered into Customer's Account using such User password. The user grants express authority to the Bank for carrying out transactions and giving effect to instructions or relying on documents authenticated by the User password and that such transactions, instructions and documents, shall be binding on the Customer. The Bank shall have the right to require the Customer to authorize use, operate or otherwise authorize, the transactions or given instructions or execute documents by means of digital signatures or other means of authentication as the Bank may require and/or discontinue the usage of the User password. The User shall comply with such guidelines, instructions or terms as the Bank may prescribe from time to time with respect to the User password.

٦,٣ يقتصر دخول المساحة الشخصية على الممثل القانوني للشركة أو المستخدمين وفقا لتفويض واضح بحقوقه وصلاحياته.

٦,٤ يحتفظ البنك بحق غلق المساحة الشخصية أو الوصول إلى الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات بشكل مؤقت أو دائم، دون إشعار مسبق أو تعويض لكي يجري تحديثا وتغييرات في أساليبه التشغيلية وخوادمه وأوقات إمكانية الوصول.

٦,٥ يحق للبنك استكمال أو تعديل الخدمات المصرفية الإلكترونية للشركات الخاصة به ومساحته الشخصية حسب التطور التكنولوجي في أي وقت.

٧. إجراءات التوثيق

٧,١ تشمل عملية الحصول على رموز جديدة من أجل دخول المساحة الشخصية وأداء عمليات متصلة بالإنترنت الخطوات التالية:

- تسجيل الدخول الأول للموظف المسؤول:

الخطوة الأولى: بمجرد أن يتم التحقق من صحة الاشتراك في الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات، يرسل البنك رقم تعريف شخصي لمرة واحدة إلى المستخدم لتمكينه من إنشاء اسم مستخدم وكلمة سر مما يتيح له دخول مساحته الشخصية. ويصدر المعرف تلقائياً بعد التحقق من صحة الاشتراك. ويرسل البنك رابط التنشيط إلى المستخدم عبر بريده الإلكتروني المسجل الذي تحدد في البداية وقت الاشتراك في الخدمة.

الخطوة الثانية: عند تسجيل الدخول الأول، على المستخدم تغيير كلمة السر التي أرسلها وأصدرها البنك واستبدالها بكلمة سر جديدة.

الخطوة الثالثة: يتصل المستخدم بمساحته الشخصية.

٧,٢ يقر المستخدم ويتعهد ويضمن أن كلمة سر المستخدم التي صدرت له تتيح الوصول إلى حساب العميل وأن هو العميل المالك الوحيد والحصري وأنه المستخدم المفوض فقط لاستخدام كلمة سر المستخدم وقبول أن يتحمل المسؤولية وحده عن استخدام كلمة سر المستخدم وسريتها وحمايتها فضلاً عن جميع تغييرات المعلومات والأوامر التي أدخلت على حساب العميل باستخدام مثل كلمة سر المستخدم. يمنح المستخدم كذلك إذناً صريحاً للبنك لتنفيذ المعاملات ووضع الأوامر في موضع تنفيذ أو الإعتماد على المستندات الموثقة بكلمة سر المستخدم وأن مثل تلك المعاملات والأوامر والوثائق تكون ملزمة للعميل. سيكون لدى البنك الحق في أن يطلب من العميل أن يوافق بالاستخدام أو التشغيل أو يوافق بخلاف ذلك المعاملات أو الأوامر المعطاة أو تحرير الوثائق عن طريق التوقيعات الرقمية أو أي وسائل توثيق أخرى حسبما قد يتطلبها البنك استخدام أو إيقاف كلمة سر المستخدم. يمثل المستخدم لهذه التوجيهات أو الأوامر أو الشروط حسبما يحددها البنك من بين الحين والآخر فيما يخص كلمة سر المستخدم.

7.3 The User is entirely responsible for the safekeeping and use of the User ID and User password and will be responsible for any damages and other consequences of their misuse. It is worth noting that, the Corporate Internet Banking Service link shall be suspended automatically, as a security measure, if the User ID and/or User password was inputted three times wrongly.

7.4 The Bank has no obligation to verify the authenticity of any transaction instruction sent or purported to have been sent from the User or any documentation submitted or purported to have been submitted by the User whether online, or from any mobile application other than by means of verification of the User password. The Customer accepts full responsibility for the monitoring and safeguarding of User's Accounts and all transactions associated with it.

7.5 The Customer understands and agrees that the User password is for the purpose of verifying the authenticity of the transactions undertaken by the User and shall have the same effect as the specimen signature of authorized signatory of the Customer and the User shall be bound by the transactions initiated by use of the User password.

7.6 The Bank is advising the Customer that it must ensure that the User:

- Keep the User ID and User password confidential and not reveal the User Password to any third party.
- Choose a strong User password.
- Commit the User ID and User password to memory and not record them in written or electronic form.

8. Reset of Password Loss or forgetfulness

8.1 If the Password is lost or forgotten, the User can ask to reset it. In this case, the User can request online the Password reset on the non-connected home page of the Site by entering his login and the number of one of his accounts domiciled with the Bank and declared in the Subscription Form. A provisional reset code will be emailed to him through the email address initially declared in this Form. By entering the reset code in the form displayed on "Corporate Internet Banking" site, the User can define a new one.

8.2 Change Password: If the User wishes to change his Password, he can directly go to his Personal Space and request the modification of his Password, by entering his old Password and the new one.

٧,٣ يتحمل المستخدم المسؤولية الكاملة تجاه صون معرف المستخدم وكلمة سر المستخدم واستخدامهما ويكون مسؤولاً عن أي أضرار وعواقب أخرى جراء سوء استخدامهما. تجدر الإشارة إلى أن رابط الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات سيتوقف تلقائياً بعد ثلاثة إخطالات خاطئة لمعرفة المستخدم و/أو كلمة سر المستخدم وذلك كتدبير إحترازي.

٧,٤ البنك ليس ملزماً بالتحقق من صحة أي أمر بمعاملة يرسله المستخدم أو يفترض أنه قد أرسله أو من أي وثائق قدمها المستخدم أو يفترض أنه قد قدمها سواء عبر الإنترنت أو من خلال تطبيق هاتف محمول أو بخلاف ذلك، عدا من خلال وسيلة التحقق من كلمة سر المستخدم. ويقبل العميل تحمل المسؤولية كاملة عن مراقبة حسابات المستخدم وجميع المعاملات المرتبطة بها وصونها.

٧,٥ يفهم العميل ويوافق على أن كلمة سر المستخدم مُعدة لغرض التحقق من صحة المعاملات التي يجريها المستخدم وأن لها الأثر نفسه مثل كارت توقيع المفوض بالتوقيع عن العميل وأن يكون المستخدم ملزماً بالمعاملات التي نتجت عن استخدام كلمة سر المستخدم.

٧,٦ ينصح البنك العميل بأن عليه أن يضمن أن المستخدم:

- يحافظ على سرية الرقم التعريفي للعميل وكلمة سر المستخدم وألا يكشف عن كلمة سر المستخدم لأي طرف ثالث.
- يختار كلمة سر مستخدم قوية.
- يحتفظ بمعرف المستخدم وكلمة سر المستخدم في ذاكرته وألا يسجلهما خطياً أو عن طريق الأجهزة الإلكترونية.

٨. إعادة تعيين كلمة السر عند ضياعها أو نسيانها

٨,١ في حالة ضياع كلمة السر أو نسيانها، يمكن للمستخدم طلب إعادة تعيينها. وفي هذه الحالة، يمكن للمستخدم طلب إعادة تعيين كلمة السر عبر الإنترنت في الصفحة الرئيسية للموقع غير المتصلة من خلال إدخال اسم المستخدم ورقم أحد حساباته لدى البنك والمعلن في استمارة الاشتراك. سيرسل رمز إعادة تعيين مؤقت عبر عنوان البريد الإلكتروني الذي سُجل في البداية بهذه الاستمارة. للمستخدم بعد ذلك تحديد كلمة سر جديدة بإدخال رمز إعادة التعيين في الاستمارة المعروضة على الموقع.

٨,٢ تغيير كلمة السر: إذا رغب المستخدم في تغيير كلمة السر الخاصة به، يمكنه الدخول مباشرة إلى مساحته الشخصية وطلب تعديل كلمة السر الخاصة به بإدخال كلمة السر القديمة وكلمة السر الجديدة.

8.3 The Bank reserves the right to suspend access to Corporate Internet Banking Services requiring identification of the User if it may discover any facts suggesting fraudulent use or attempted fraudulent use of its Services or that the Company's legal representative has supplied inaccurate information regarding his identity. Moreover, the Company undertakes to request the suspension of access to Corporate Internet Banking Services in case the its legal representative is resigned, if the delegation power given by the Company to the legal representative is suspended in such a manner that the representative(s) thereof will no longer be entitled to appoint Users to operate the Corporate Internet Banking Services website. Likewise, the Bank reserves the right to suspend Users' access to Corporate Internet Banking Services, in case of a change in their rights granted to them by the Company.

9. Transaction Limits

9.1 The Bank may specify maximum and minimum transaction limits for its various services. The Customer shall be bound to comply with such limits imposed by the Bank.

10. Changes in Information

10.1. Any changes in the information provided by the Customer shall be communicated by the Customer to the Bank by means of a modification form signed and sealed by the Company's legal representative. The Customer shall be entitled, to modify its list of Users from time to time, by giving a written letter to this effect to the Bank. Any such change shall be effective only after the Customer has been intimated of the implementation of the changes by the Bank, and until such time the Bank shall continue to accept and carry out Instructions received from any of the representatives of the Customer whose names are mentioned in the list of Users then available with the Bank.

٨.٣ يحتفظ البنك بحق إيقاف الوصول إلى هذه الخدمة حيث يطلب معرف المستخدم إذا ما اكتشف أي وقائع توحى باستخدام إحتيالي لخدماته أو الشروع فيه أو أن الممثل القانوني للشركة قد قدم معلومات غير دقيقة فيما يتعلق بهويته. كما تتعهد الشركة بطلب إيقاف الوصول إلى الخدمات المصرفية الإلكترونية للشركات في حالة إستقالة الممثل القانوني/الممثلين القانونيين للشركة؛ أو إلغاء سلطة التفويض التي تمنحها الشركة للممثل القانوني بحيث لم يعد من حق الممثل/الممثلين لها تعيين مسؤول لاستخدام الموقع الإلكتروني للخدمات المصرفية الإلكترونية للشركات ويحتفظ البنك بالمثل بحق إيقاف وصول المستخدمين إلى الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات في حالة تغيير صفاتهم وصلاحياتهم المخولة لهم.

٩. حدود المعاملات

٩.١ يجوز للبنك أن يُحدد الحد الأقصى والحد الأدنى للمعاملات لخدماته المختلفة، ويلتزم العميل بالإمتثال لتلك الحدود التي يفرضها البنك.

١٠. تغييرات في المعلومات

١٠.١ يُبلغ العميل البنك بأي تغييرات في المعلومات التي يقدمها بالوسيلة التي يختارها البنك. ويحق للعميل تعديل قائمة المستخدمين الخاصة به من وقت لآخر من خلال توجيه خطاب إلى البنك لهذا الغرض من خلال استمارة تعديل يوقعها ويختتمها الممثل القانوني للشركة، ويكون أي تغيير من هذا القبيل نافذاً فقط بعد أن يكون العميل قد أخطر بتنفيذ التغييرات من قبل البنك، وحتى حلول ذلك الوقت، يواصل البنك قبول وتنفيذ الأوامر المبلّغة من أي من ممثلي العميل الذين وردت أسماءهم في قائمة المستخدمين المتاحة آنذاك لدى البنك.

13. Intellectual property

13.1 The use of the Corporate Internet Banking Services do not imply any assignment of any kind of intellectual property rights over the elements belonging to the Bank for the benefit of the Customer. The Site, trademarks, designs, models, images, texts, photos, logos, graphics, software, search engines, databases and domain names, without this list to be exhaustive, are the exclusive property of the Bank. Any reproduction or representation, of any of these rights, without the express authorization of the Bank, is prohibited and would constitute a counterfeit liable to engage civil and criminal responsibility of the infringer. Consequently, the Customer shall refrain from any action or act likely to infringe directly or not to the Bank's intellectual property rights. The Bank gives the Customer a private, non-collective and nonexclusive right to use the contents of the Site. This right of use includes the right to reproduce for storage for the purpose of representation on single screen and reproduction for printing on paper. Any networking, any rebroadcasting, in any form, even partial, is prohibited. This right is personal; it is reserved for the exclusive use of the User. It is not transmissible in any way.

13.2 The User agrees to download the Site's contents on his computer only for personal use and for a limited time; print the downloaded Site's pages only on the condition that the said copies are strictly limited to a personal use.

13.3 The User undertakes not to copy, reproduce, alter, modify, create derivative works or disclose to the public all or part of the content of the Site without the prior written consent of the Bank or of the third parties concerned.

14. Indemnity

14.1. The Customer agrees that he shall indemnify and hold the Bank, its officers, director, agents and employees harmless against all actions, claims, demands, proceedings, losses, damages, costs, charges and expenses whatsoever which the Bank may at any time incur, sustain, suffer or be put to as a consequence of or by reason of or arising out of providing any of the Services or due to any negligence/mistake/misconduct on the part of the Customer or breach or non-compliance by the Customer of any of the Terms and Conditions stipulated herein relating to any of the Services or by reason of the Bank in good faith taking or refusing to take action on any instruction given by the Customer.

١٣. الملكية الفكرية

١٣.١ لا ينطوي استخدام الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات على أي إحالة من أي نوع لحقوق الملكية الفكرية عبر العناصر المملوكة للبنك لصالح العميل. ويعد كل من الموقع والعلامات التجارية والتصميمات والنماذج والنصوص والصور والشعارات والرسومات والبرمجيات ومحركات البحث وقواعد البيانات وأسماء المجالات، دون الاستفاضة في هذه القائمة، ملكية حصرية للبنك. ويحظر أي نسخ أو تفويض لأي من هذه الحقوق، دون إذن واضح من البنك، كما قد يشكل تزييفاً معرضاً للمسؤولية المدنية والجنائية بالمنتك. وبالتالي، على العميل الإمتناع عن إرتكاب أي فعل أو تصرف يمكن أن ينتهك، مباشرة أو غير مباشرة، حقوق الملكية الفكرية للبنك. ويمنح البنك للعميل حقاً خاصاً له وليس دونه وغير حصرياً لاستخدام محتوى الموقع. ويشمل حق الاستخدام حق النسخ للحفظ بغرض العرض على شاشة واحدة والنسخ من أجل الطباعة الورقية. وتحظر أي عمليات تجرى على الشبكة وإعادة نشر بأي شكل حتى لو كان جزئياً. يعد هذا الحق شخصياً حيث يقتصر على الاستخدام الحصري من قبل المستخدم ولا يمكن حوالته بأي طريقة.

١٣.٢ ويوافق المستخدم على تنزيل محتوى الموقع على جهاز الكمبيوتر الخاص به فقط للاستخدام الشخصي ولوقت محدد وطباعة صفحات الموقع التي تم تنزيلها فقط بشرط أن النسخ المذكورة تقتصر تماماً على الاستخدام الشخصي.

١٣.٣ يتعهد المستخدم ألا ينسخ أو يصدر نسخ أو يغير أو يعدل أو ينشيء أعمال مشتقة أو يكشف للعامة محتوى الموقع كلياً أو جزئياً دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من البنك أو من الأطراف الثالثة المعنية.

١٤. التعويض

١٤.١ يوافق العميل على أنه يعرض ويبرئ ذمة البنك والمسؤولين والمديرين والوكلاء والموظفين لدى البنك ضد جميع التدابير والمطالبات والطلبات والإجراءات والخسائر والأضرار والتكاليف والرسوم والنفقات أياً كانت التي قد يتكبدها البنك أو يتحملها أو يعان منها أو يتعرض لها جراء أو بسبب أو نتيجة لمنح أي من الخدمات أو بسبب أي تقصير/خطأ/سوء تصرف من جانب العميل أو خرق أو عدم الإمتثال من قبل العميل لأي من الشروط والأحكام المنصوص عليها هنا فيما يتعلق بأي من الخدمات أو بسبب اتخاذ البنك أو رفضه لاتخاذ إجراء بحسن نية بناء على أي أمر يعطيه العميل.

11. Confidentiality & Disclosure

11.1 The use of the Site requires the communication by the User of his personal data. The User agrees to disclose only fair and lawful information. He will keep the Bank informed of any changes in this information. The User expressly gives his / her consent so that the personal data concerning him is collected in this framework. The User agrees that the personal data concerning him shall be communicated and shared for the same purposes between Attijariwafa Bank Group, subsidiaries, companies, partners, subcontractors and service providers, within the limits necessary for the performance of the tasks entrusted to them. In addition, the User undertakes to provide accurate, complete and up to- date information. In case the information provided is inaccurate, incomplete or obsolete, the Bank will take any action it deems necessary to suspend the User's access to the Site, permanently or temporarily. The Bank may be forced to disclose any information concerning the User in order to comply with any applicable law

12 . Disclaimer of Warranties

12.1 Except as warranted herein and in the Terms and Conditions, the Bank makes no other express or implied warranty with respect to the Services provided hereunder, and hereby expressly disclaims all warranties of any kind, whether express or implied or statutory, including, but not limited to the implied warranties of uninterrupted, error-free, timely or secure performance of the Internet Banking systems/Services, title, satisfactory quality, merchantability, fitness for a particular purpose, data accuracy and completeness, and any warranties relating to non-infringement in Internet Banking or any transmission of information from the Bank to the Customer being virus free, or regulation or to respond to any legal or administrative request.

12.2 The Bank holds no responsibility for infringements of IT security, which may cause damage to Users' computer equipment and its data. The Bank's liability shall not be sought in case of fraudulent or improper use or due to a voluntary or unintentional disclosure by the User to anyone of his login, Password, reset code or single use code. Except for proved mistake or gross negligence by the Bank, breaches of the confidentiality of the User's personal data resulting from the use of his login, Password, reset code or one-time use code by a third party cannot engage the responsibility of the Bank. The Bank holds no responsibility for the violation of these General Conditions by other Users.

١١.١ يتطلب استخدام الموقع إدخال المستخدم بياناته الشخصية، يؤكد المستخدم على أن كافة المعلومات التي يفصح عنها هي صحيحة وقانونية وأنه يبقي البنك مطلعاً على أي تغييرات بشأن هذه المعلومات، كما يقبل المستخدم صراحة جمع بياناته الشخصية في هذا الإطار. ويوافق المستخدم على أن المعلومات الشخصية المتعلقة به يتم إبلاغها ومشاركتها للأغراض نفسها بين مجموعة التجاري وفا بنك والشركات التابعة والشركات والشركاء ومقاولي الباطن ومزودي الخدمات، ضمن الحدود لازمة لأداء الوظائف الموكلة لها. علاوة على ما سبق، يتعهد المستخدم بتقديم معلومات دقيقة وكاملة وحديثة. وفي حالة تقديم معلومات غير دقيقة أو غير كاملة أو قديمة، سوف يتخذ البنك أي إجراء يراه لازماً لوقف دخول المستخدم للموقع سواء بشكل دائم أو مؤقت. ومن ناحية أخرى، يمكن أن يُجبر البنك على كشف أي معلومات متعلقة بالمستخدم من أجل الإمتثال لأي نظام أو قانون أو للاستجابة لأي طلب قانوني أو إداري.

١٢. إخلاء مسؤولية فيما يتعلق بالضمانات

١٢.١ لا يُقدم البنك أي ضمان صريح أو ضمني آخر فيما يتعلق بالخدمات المقدمة بموجب، عدا المنصوص عليه هنا ووفقاً للشروط والأحكام، كما يُخلى مسؤوليته صراحة عن جميع الضمانات من أي نوع، سواء صريحة أو ضمنية أو قانونية، على سبيل المثال لا الحصر، ضمانات ضمنية لأداء غير مُتقطع أو خال من الأخطاء أو سريع أو آمن للأنظمة والخدمات المصرفية عبر الإنترنت والأحقية والجودة المرصية وقابلية التسويق والملائمة لغرض مُعين واستيفاء البيانات ودقتها، فضلاً عن أي ضمانات مُتعلقة بعدم إنتهاك العمليات المصرفية عبر الإنترنت أو أي نقل معلومات خالٍ من الفيروسات من البنك إلى العميل.

١٢.٢ لا يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه الإنتهاكات لأمن تكنولوجيا المعلومات التي قد تحدث ضرر بأجهزة كمبيوتر المستخدمين وبياناتها. لن تقوم مسؤولية للبنك في حالة الاستخدام الإحتيالي أو غير المشروع أو بسبب كشف المستخدم، عن عمد أو بغير قصد، لأي شخص عن اسم المستخدم أو كلمة السر أو رمز إعادة التعيين أو رمز الاستخدام المستخدم لمرة واحدة الخاص به. لن تقوم مسؤولية البنك عن، باستثناء الخطأ أو الإهمال الجسيم الذي يثبت في حقه، لا ترتب إنتهاكات سرية البيانات الشخصية للمستخدم مسؤولية البنك فيما يتعلق بتلك الناجمة عن استخدام اسم المستخدم أو كلمة السر أو رمز إعادة التعيين أو رمز للاستخدام مرة واحدة خاص به من قبل طرف ثالث. ولا يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه مخالفة مستخدمين آخرين لهذه الشروط العامة.

15. Cookies

15.1 The User is informed that, during his website's visits, a cookie can be installed automatically on his navigation software and be temporarily stored on his hard disk. A cookie is an element that does not identify the User, but is used to record information relating to the navigation on the Site. This information is used to optimize the security of the Site and to provide an optimal service.

15.2 Cookies are not intended to exploit personal identifiable information about Users connected to the Site. The Customer acknowledges being informed of this practice and expressly authorizes the Bank to use it without opposition nor reservation. However, the Bank appeals to the User's attention that if the navigation software of their computers is configured to refuse "Cookies", access to certain services may be altered or impossible.

16. Hyperlinks

16.1 Hypertext links to other websites do not imply the responsibility of the Bank, in particular as regards the content of these sites. As the Bank is not the publisher of these sites, it cannot perfectly control the contents. The existence of a link from the Bank's site to another site does not constitute a recommendation or a validation of this site or its contents. It is up to Users to use this information with discernment. Site's Users may not in any case set up a hypertext link to another site, even if it is published in a personal capacity, including any social networking site, without the prior written authorization from the Bank.

17. Internet Banking Transaction Records

17.1 Acceptance any document or Banking Services by electronic has the same probative value as the paper agreement between the parties. Records kept computerized and stored in computer systems are kept under reasonable conditions of security and considered as an evidence of communications between the parties.

17.2 The Bank shall issue to the Customer a statement of Accounts through online mode for verification at the Customer's end. The Customer shall within a period of 7 (seven) days from date of transaction, report to the Bank any discrepancy in the execution of an Instruction. The Customer agrees that it shall not be entitled to dispute the correctness of the execution of an Instruction or the amount debited to its Account if it fails to report the discrepancy within the aforesaid period.

١٥. ملفات تعريف الارتباط (كوكيز)

١٥,١ يتم إبلاغ المستخدم أن، خلال زيارته للموقع الإلكتروني، يتم تثبيت ملف تعريف ارتباط تلقائياً على برنامج التصفح الخاص به ويُحفظ مؤقتاً في قرصه الصلب. ويعد ملف تعريف الارتباط عنصراً لا يحدد هوية المستخدم بل يُستخدم لتسجيل معلومات متعلقة بتصفح الموقع. وتستخدم هذه المعلومات من أجل تحسين أمن الموقع وتوفير الخدمة المثلّي.

١٥,٢ لا تهدف ملفات تعريف الارتباط إلى استغلال المعلومات الشخصية التي يمكن تحديدها حول المستخدمين المتصلين بالموقع. ويقر العميل بأنه يعلم بهذه الممارسة ويأذن صراحة للبنك باستخدامها دون اعتراض أو تحفظ. ولكن، يُنبه البنك المستخدم أنه إذا كان برنامج التصفح على أجهزة الكمبيوتر الخاصة به مهيأة لرفض "ملفات تعريف الارتباط"، فيمكن أن يطرأ تغيير على الوصول إلى خدمات معينة أو يستحيل الوصول إليها.

١٦. روابط تشعبية (هايبير لينكس)

١٦,١ لا تنطوي وصلات النصوص الفائقة لمواقع إلكترونية أخرى على مسؤولية البنك، لا سيما فيما يتعلق بمحتوى هذه المواقع. وحيث إن البنك ليس الناشر لهذه المواقع، لا يمكن السيطرة تماماً على المحتوى. ولا يُشكل وجود رابط من موقع البنك لموقع آخر توصية أو اعتماد لهذا الموقع أو محتواه. ويرجع استخدام هذه المعلومات بظننة إلى رغبة المستخدمين. ولا يجوز لمستخدمي الموقع في أي حالة إنشاء وصلة نصية فوقية لموقع آخر حتى لو أنها منشورة بصفة شخصية ومنها أي موقع تواصل اجتماعي دون الحصول على إذن كتابي مُسبق من البنك.

١٧. السجلات المصرفية للمعاملات الإلكترونية

١٧,١ يحظى قبول أي وثيقة إلكترونية أو خدمة مصرفية بنفس حجية الاتفاق الخطي بين الطرفين. وتفيد السجلات وتحفظ في أنظمة جهاز الكمبيوتر في ظل شروط أمنية معقولة وتعد كذلك دليلاً على الاتصالات.

١٧,٢ يُصدر البنك كشوف حسابات إلى العميل في وضع متصل بالإنترنت من أجل التحقق من غاية العميل. ويبلغ العميل خلال فترة ٧ (سبعة) أيام من تاريخ إجراء المعاملة البنك بأي تناقض في تنفيذ أمر. ويوافق العميل على أنه لا يحظى بحق النزاع بشأن صحة تنفيذ أمر ما أو المبلغ المودع في حسابه إذا تخلف عن الإبلاغ عن التناقض خلال الفترة المذكورة أعلاه.

17.3 All the records of the Bank generated by the transactions arising out of the Instructions, including the time the transaction recorded shall be conclusive proof of the genuineness and accuracy of the Instructions received by the Bank and the consequent transaction. The Customer agrees not to object to the admission of the Bank's records as evidence in any legal proceedings because such records are not originals, are not in writing or are documents produced by a computer.

17.4 The Bank is permitted to utilize all information received by it from the Customer as evidence against the Customer before any competent Court of law or Judicial or any other Statutory or Government Authority.

18. Force Majeure

18.1 The Bank shall not be liable for any failure to perform any of its obligations under these Terms and Conditions if the performance is prevented, hindered or delayed by a Force Majeure Event and in such case its obligations shall be suspended for so long as the Force Majeure Event continues (provided that this shall not prevent the accrual of interest on a principal amount which would have been payable but for this provision). 'Force Majeure Event' means any event due to any cause beyond the control of the Bank, including without limitation, network failure, faults in computer systems, storage devices natural calamities, legal restraints or any other reason.

19. Charges

19.1 The Customer hereby agrees to bear all the charges/fees along with all taxes applicable to the Services as may be stipulated by the Bank from time to time.

20. Termination

20.1 Subject to this Clause 20, the Bank reserves the right to discontinue all or any of the Services at any point of time with 30 days prior notice, save and except in circumstances where the Bank has discontinued all or any of the Services as a consequence of the Customer committing any breach of the Terms and Conditions or if it learns of the death, bankruptcy or lack of legal capacity of the user.

20.2 Closure of Accounts of the Customer will terminate the Service

20.3. The Customer is entitled to cancel the Services provided herein by giving a 15 day prior notice to the Bank.

20.4. The Bank shall not be liable for any damages, claims of any nature whatsoever by reason of such termination or discontinuation of the Services.

١٧,٣ تُشكل جميع سجلات البنك الصادرة عن معاملات بموجب الأوامر، منها وقت تسجيل المعاملة ، دليلاً قاطعاً على صحة ورقة الأوامر التي تلقاها البنك وبالتالي المعاملة اللاحقة. يوافق العميل ألا يعترض على التسليم بسجلات البنك كدليل في أي إجراءات قانونية بسبب أن تلك السجلات ليست نسخ أصلية أو ليست كتابية أو أن الوثائق صدرت من جهاز كمبيوتر.

١٧,٤ يُسمح للبنك أن يستخدم جميع المعلومات التي يتلقاها من العميل كدليل ضده أمام أي محكمة مختصة أو أي سلطة قضائية أو أي سلطة قانونية أو حكومية أخرى

١٨. القوة القاهرة

١٨,١ لن يتحمل البنك مسؤولية أي تخلف عن أداء أي من التزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام إذا مُنع أو تعرقل أو تأخر بسبب حدوث قوة قاهرة وفي تلك الحالة تتوقف التزاماته طالما استمر حدث القوة القاهرة (شرطاً أنه لا يمنع تراكم العوائد على المبلغ الأصلي الذي كان سيُدفع لولا هذا البند). ويعني "حدث القوة القاهرة" أي حدث يرجع إلى أي سبب خارج سيطرة البنك، على سبيل المثال لا الحصر، تعطل الشبكة، أو أخطاء في أنظمة الكمبيوتر أو أجهزة التخزين، أو الكوارث الطبيعية، أو القيود القانونية، أو أي سبب آخر.

١٩. الرسوم

١٩,١ يوافق العميل بموجبه على تحمل جميع الرسوم/المصاريف إلى جانب الضرائب المفروضة على الخدمات حسبما ينص عليها البنك من أن لآخر

٢٠. إنهاء الخدمة

٢٠,١ يحتفظ البنك بحق إيقاف جميع الخدمات أو أي منها في أي وقت بتوجيه إشعار مسبق مدته ٣٠ يوماً، فيما عدا الحالات التي يكون البنك قد أوقف جميع الخدمات أو أي منها فيها نتيجة لإرتكاب العميل لأي مخالفة للشروط والأحكام أو أنه على علم بوفاة المستخدم أو إفلاسه أو إنعدام أهليته القانونية.

٢٠,٢ يؤدي غلق حسابات العميل إلى إنهاء الخدمة.

٢٠,٣ يحق للعميل إلغاء الخدمات المقدمة هنا بتوجيه إشعار مسبق مدته ١٥ يوماً إلى البنك.

٢٠,٤ لن يتحمل البنك مسؤولية أي أضرار أو مطالبات من أي نوع كان بسبب إنهاء أو إيقاف الخدمات.

21. Non- Transferability and Non-Assignability

21.1 The grant of the Services to the Customer is not transferable under any circumstance and shall be used only by the Customer. The Customer shall not assign its rights and/or obligations in relation to the Services or any part thereof to any other person. The Bank may subcontract and employ agents to carry out any of its obligations in relation to the Services.

22. Customer Complaints and Disputes

22.1. The Bank provides the Customer with multiple channels to complaint about the service, or to dispute any transaction. These include the branch customer service personnel, our call center (dial 16125 For Corporate and 16222 for Enterprise from any local phone).

22.2. The Bank will get back to the Customer with resolution on their complaint or dispute within a maximum of 5 business days from receiving the detailed Customer complaint and all needed details and evidences.

22.3. If a resolution is not reach within this period, the Bank will contact the Customer with a status update related to the complaint or dispute.

22.4. The Bank will do every possible effort to resolve the Customer complaint or dispute as long as the Customer has taken all the applicable steps to complaint under these Terms and Conditions.

23. General

23.1 The Bank reserves the right to change these Terms and Conditions and any other information it has issued about the Service at any time. You shall give a notice by any method, as the Bank shall decide. Any use by the User of the Services thereof after the modifications of the terms and conditions shall understood as acceptance.

23.2 If any provision of these terms is or becomes for any reason whatsoever invalid, illegal or unenforceable, it shall be divisible from these terms and shall deemed to be deleted from them and the validity of the remaining provisions shall not be affected in any way.

23.3 The construction, validity and performance of the Services and these Terms and Conditions shall be governed by the laws of Egypt. The Customer agrees that Cairo Economy Courts shall have exclusive jurisdiction to determine any matter or dispute in connection with or arising out of these Terms and Conditions and the Corporate Online Banking.

٢١. عدم الأحقية في التنازل أو الحوالة

٢١.١ لا يجوز للعميل التنازل عن الخدمة الممنوحة له بموجب هذا إلى أي عميل تحت أي ظرف. كما لا يمكن أن يحيل العميل حقوقه و/أو التزاماته فيما يتعلق بالخدمات أو أي جزء منها لأي شخص آخر. ولكن يمكن أن يتعاقد البنك من الباطن وأن يعين وكلاء لتنفيذ أي من التزاماته فيما يخص الخدمات.

٢٢. شكاوى العميل ومنازعاته

٢٢.١ يوفر البنك للعميل قنوات متعددة لتقديم الشكاوى حول الخدمة، أو الخلاف بشأن أية معاملة وتتضمن موظفي خدمة عملاء الفرع ومركز خدمتنا (اتصل برقم ١٦١٢٥ للشركات و١٦٢٢٢ للمشروعات التجارية من أي هاتف محلي).

٢٢.٢ يقوم البنك بموافاة العميل بقراره بشأن شكواه بحد أقصى ٥ أيام عمل من تاريخ إستلام البنك للشكوى وكافة التفصيلات والأدلة على شكواه.

٢٢.٣ إذا لم يتم التوصل إلى قرار خلال هذه الفترة، يتصل البنك بالعميل لإبلاغه بمستجدات الحالة المتعلقة بالشكوى أو المنازعة.

٢٢.٤ يبذل البنك كل جهد ممكن لحل شكوى العميل أو نزاعه طالما اتبع العميل جميع الخطوات المطلوبة للشكوى بموجب هذه الشروط والأحكام.

٢٣. عام

٢٣.١ يحتفظ البنك بحق تغيير هذه الشروط وأي معلومات أخرى قد أصدرها بشأن هذه الخدمة في أي وقت. ستتلقى إشعاراً بأي أسلوب يحدده البنك. كما يُفهم أن أي استخدام للخدمة من قبل المستخدم بعد إجراء التعديلات على الشروط والأحكام للاستخدام تعتبر بمثابة قبول من جانبه.

٢٣.٢ إذا أصبح أي شرط من هذه الشروط لأي سبب كان غير سار أو غير قانوني أو غير قابل للنفاذ، فيعد محذوفاً عن هذه الشروط ولن تتأثر صحة سائر الأحكام المتبقية بأي طريقة.

٢٣.٣ تنظم قوانين مصر تفسير وصحة وأداء الخدمات وهذه الشروط والأحكام. ويوافق العميل على أن المحاكم الاقتصادية بالقاهرة لها إختصاص قضائي حصري للفصل في أي مسألة أو أي نزاع فيما يتصل بهذه الشروط والأحكام والعمليات المصرفية الإلكترونية للشركات المتصلة بالإنترنت وما ينجم عنها.

23.4 These Terms and Conditions are drafted in English and Arabic, in case of conflict between the two versions, the Arabic version shall prevail.

I, the undersigned hereby request to register for Attijariwafa bank Egypt's Corporate Internet Banking Services, and I confirm that I have read, understood and shall abide by the above Terms and Conditions.

Company Name:

Name :

Capacity:

Date:

Customer Signature:

٢٣,٤ تحررت هذه الشروط والأحكام باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة اختلاف الصياغة العربية عن الإنجليزية تكون النسخة العربية هي واجبة الأعمال.

أنا، الموقع أدناه، أطلب التسجيل للحصول على الخدمة المصرفية الإلكترونية للشركات من التجاري وفا بنك إيجيبت وأؤكد على أنني قد قرأت الشروط والأحكام الواردة أعلاه وفهمتها وسألتزم بها.

اسم الشركة:

الاسم:

الصفة:

التاريخ:

توقيع العميل: